



Biolife

**DIRECTIONS - ISTRUZIONI - PRÉPARATION -
GEBRAUCHSANWEISUNG - INSTRUCCIONES -
INSTRUKTIONER - INSTRUÇÕES - ΟΔΗΓΙΕΣ**

UREA 40% SOLUTION

REF 42211601 50 mL

Supplement for urease testing / Supplemento per il test dell'ureasi / Supplément pour détecter l'urease / Lösung zur Identifizierung von *Enterobacteriaceae* / Suplemento para detectar la actividad ureasa / Suplemento para a detecção da ureasi / Υγρό συμπλήρωμα για διαφθοροποίηση *Enterobacteriaceae*.

CONTENTS/CONTENUTO/PRESENTATION/PACKUNGSINHALT/CONTENIDO/ INNEHÅLL /CONTEÚDO/ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1 VIAL FOR 1000 ML OF MEDIUM / 1 FLACONE PER 1000 ML DI TERRENO / 1 FLAÇON POUR 1000 ML DE MILIEU / 1 RÖHRCHEN FÜR 1000 ML NÄHRBODEN / 1 VIAL PARA 1000 ML DE MEDIO/ 1 AMPULLENS, VARJE AMPULL ANVÄNDS TILL 1000 ML MEDIUM/ 1 FRASCO PARA 1000 ML DE MEIO/ 1 ΦΙΑΛΙΔΙΟ ΓΙΑ 1000 ML ΜΕΣΟΥ.

VIAL CONTENTS

Urea 20 g in distilled water: 50 ml (ready to use solution)

DIRECTIONS - UREA BROTH - Suspend 18,7 g of Urea Broth Base (REF 402180) in 950ml of cold distilled water. Heat to dissolve and sterilise by autoclaving at 121°C for 15 minutes. Cool to approximately 45-50°C and add, under aseptic conditions, 50ml of Urea 40% Solution. Mix well and dispense the complete medium in quantities of 2-3 ml into sterile tubes. - **UREA AGAR** - Suspend 21g of Urea Agar Base (REF 402175) in 950 ml of cold distilled water, heat to boiling with frequent agitation, sterilise by autoclaving at 121°C for 15 minutes. Cool to approximately 45-50°C and add, under aseptic conditions, 50ml of Urea 40% Solution. Mix well and dispense the complete medium in quantities of 10ml into sterile tubes. Allow to cooling in a sloping position.

CONTENUTO DEL FLACONE

Urea 40% in acqua distillata: 50 ml (soluzione pronta all'uso)

ISTRUZIONI - UREA BROTH - Sospendere 18,7 g di Urea Broth Base (REF 402180) in 950 ml di acqua distillata fredda. Scaldare per sciogliere il terreno ed autoclavare a 121 °C per 15 minuti. Raffreddare a 45-50°C ed aggiungere con le cautele dell'asepsi 50 ml di Urea 40% Solution. Mescolare e distribuire 3-5 ml in provette sterili clarino. - **UREA AGAR** - Sospendere 21 g di Urea Agar Base (REF 402175) in 950 ml di acqua distillata fredda. Portare ad ebollizione sotto agitazione ed autoclavare a 121°C per 15 minuti. Raffreddare a 45-50°C ed aggiungere con le cautele dell'asepsi 50 ml di Urea 40% Solution. Mescolare e distribuire 10 ml in provette sterili. Lasciar solidificare a becco di clarino.

COMPOSITION (PAR FLACON)

Uree a 40% : 50 ml (solution prêt à l'emploi)

PREPARATION - UREA BROTH - Verser 18,7 grammes de poudre de Urea Broth Base (REF 402180) dans 950 ml d'eau distillée. Chauffer jusqu'à dissolution complète. Autoclaver 15 minutes à 121 °C. Refroidir vers 45-50°C et ajouter 50 ml d'une solution d'urée (Urea 40% Solution). Distribuer 3-5 ml en tubes stériles. - **UREA AGAR** - Verser 21 grammes de poudre de Urea Agar Base (REF 402175) dans 950 ml d'eau distillée. Porter à ébullition lentement, en agitant jusqu'à complète dissolution. Autoclaver 15 minutes à 121 °C. Refroidir vers 45-50 C et ajouter 50 ml d'une solution d'urée (Urea 40% Solution). Distribuer 10 ml en tubes stériles et laisser refroidir en position inclinée pour obtenir un culot important et une pente.

ZUSAMMENSETZUNG JE RÖHRCHEN

Harnstoff – Lösung 40% : 50 ml (gebrauchsfertige Lösung)

ZUBEREITUNG - UREA BROTH - 18,7 g Urea Broth Base (REF 402180) in 950 ml kalten destillierten Wasser suspendieren und bis zum vollständigen. 15 Minuten bei 121 °C autoklavieren und auf 45-50°C abkühlen. Nach dem Abkühlen aseptisch 50 ml Urea 40% Solution. 2-3 ml in Röhrchen abfüllen. - **UREA AGAR** : 21 g Urea Agar Base (REF 402175) in 950 ml kalten destillierten Wasser suspendieren und bis zum vollständigen. 15 Minuten bei 121 °C autoklavieren und auf 45-50°C abkühlen. Nach dem Abkühlen aseptisch 50 ml Urea 40% Solution. 10 ml in Röhrchen abfüllen und als Schrägagar erstarren lassen.

CONTENIDO POR VIAL

Urea 40% in agua destilada: 50 ml (solución lista para usar)

INSTRUCCIONES - UREA BROTH : Añadir 18,7 g de Urea Broth Base (REF 402180) in 950 ml de agua destilada fría y calentar hasta completa disolución. Autoclavar a 121 °C durante 15 minutos. Enfriar a 45-50°C y añadir asépticamente 50 ml de Urea 40% Solución. Mezclar y repartir 2-3 ml en recipientes estériles. - **UREA AGAR** : Añadir 23 g de Urea Agar Base (REF 402175) in 950 ml de agua destilada fría y llevar a ebullición hasta completa disolución. Autoclavar a 121 °C durante 15 minutos. Enfriar a 45-50°C y añadir asépticamente 50 ml de Urea 40% Solución. Mezclar y repartir 10 ml en recipientes estériles. Se deja solidificar en posición inclinada.

AMPULLENS INNEHÅLL

Urea 20 g, Destillerat vatten: 50 ml (Lösningen är färdig för användning)

INSTRUKTIONER - UREA BROTH : Lös upp 18,7 g av Urea Broth Base (REF 402180) i 950 ml destillerat vatten. Hettas upp under omrörning, Sterilisera genom autoclavering i 121 °C under 15 minuter. Kyles till 45-50°C. Under rena betingelser, löses innehållet av 1 ampull med Urea 40% Solution (50 ml). Blanda väl och tappa upp 2-3 ml i sterila rör. - **UREA AGAR** : Lös upp 21 g av Urea Agar Base (REF 402175) i 950 ml destillerat vatten. Kokas under omrörning för fullständig upplösning. Sterilisera genom autoclavering i 121 °C under 15 minuter. Kyles till 45-50°C. Under rena betingelser, löses innehållet av 1 ampull med Urea 40% Solution (50 ml). Blanda väl och tappa upp 10 ml i sterila rör.

CONTEÚDO DO FRASCO

Ureia 20 g, água destilada: 50 ml (solução pronta para o uso).

INSTRUÇÕES - UREA BROTH : Suspender 18,7 g de Urea Broth Base (REF 402180) em 950 ml de água destilada fria. Aquecer até dissolver sob agitação. Esterilizar por autoclavagem a 121 °C durante 15 minutos. Resfriar a 45-50°C. Adicionar sob condições assépticas 50 ml de Urea 40% Solution. Misturar bem, distribuir 2-3 ml em tubos de ensaio - **UREA AGAR** : Suspender 21 g Urea Agar Base (REF 402175) em 950 ml de água destilada fria. Levar à ebulção sob agitação para dissolver completamente. Esterilizar por autoclavagem a 121 °C durante 15 minutos. Resfriar a 45-50°C. Adicionar



Biolife

**DIRECTIONS - ISTRUZIONI - PRÉPARATION -
GEBRAUCHSANWEISUNG - INSTRUCCIONES -
INSTRUKTIONER - INSTRUÇÕES - ΟΔΗΓΙΕΣ**

sob condições assépticas 50 ml de Urea 40% Solution. Misturar bem, distribuir 10 ml em tubos de ensaio estéreis. Deixar esfriar para solidificar em posição inclinada.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΦΙΑΛΙΔΙΟΥ

Ουρία 20 g, Αποσταγμένο νερό: 50 ml (Το διάλυμα είναι έτοιμο για χρήση)

ΟΔΗΓΙΕΣ - UREA BROTH : Διαλύστε 18,7 g Urea Broth Base (REF 402180) σε 950 ml κρύο απεσταγμένο νερό. Θερμάνετε μέχρι βρασμού, με συχνή ανακίνηση, ώσπου να διαλυθεί εντελώς. Αποστειρώστε σε αυτόκαυστο στους 121 °C για 15 λεπτά. Ψύξτε στους 45-50°C. Ασηπτικά, προσθέστε 50 ml Urea 40% Solution. Αναμείξτε καλά και διανέμετε από 2-3 ml σε αποστειρωμένους σωλήνες - **UREA AGAR** Διαλύστε 21 g Urea Agar Base (REF 402175) σε 950 ml κρύο απεσταγμένο νερό. Θερμάνετε μέχρι βρασμού, με συχνή ανακίνηση, ώσπου να διαλυθεί εντελώς. Αποστειρώστε σε αυτόκαυστο στους 121 °C για 15 λεπτά. Ψύξτε στους 45-50 °C. Ασηπτικά, προσθέστε 50 ml Urea 40%. Αναμείξτε καλά και διανέμετε από 10 ml σε αποστειρωμένους σωλήνες. Αφήστε τους να ψυχθούν κεκλιμένα.

STORAGE / CONSERVAZIONE / CONSERVATION / LAGERUNG / CONSERVACIÓN / LAGRING / CONSERVAÇÃO / ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Store at 2-8° - When stored as directed the supplement remains stable until the expiry date shown on the label. Do not use beyond stated expiry date. / Conservare a 2 - 8°C- In queste condizioni il prodotto rimane valido fino alla data di scadenza indicata in etichetta. Non utilizzare dopo la data di scadenza. / Conserver à 2-8°C, selon les conditions de conservation indiquées, le produit est stable jusqu'à la date d'expiration mentionnée sur l'étiquette. Ne pas utiliser après la date d'expiration. / Lagerung: 2-8°C. Das Supplement ist bei vorschrittmäßiger Lagerung bis zum aufgedruckten Verfalldatum haltbar. Verfalldatum beachten. / Conservar entre 2-8°C. Estable bajo estas condiciones, hasta la fecha de caducidad que figura en la etiqueta. No utilizar si ha caducado. / Lagras i 2-8°C. Om lagring sker korrekt håller sig supplement hela tiden fram till utgångs datumet som står antecknat på etiketten. Använd ej produkten efter utgångs datum. / Armazenar a 2-8°C. Quando armazenado nestas condições, o suplemento permanece estável até a data de expiração indicada no rótulo. Não utilizar após a data do vencimento. / Φυλάξτε στους 2-8°C. Όταν φυλάσσεται σύμφωνα με τις οδηγίες, το συμπλήρωμα παραμένει σταθερό μέχρι την ημερομηνία λήξης που φαίνεται στην ετικέτα. Μην χρησιμοποιείτε πέραν της αναφερομένης ημερομηνίας λήξεως.

PRECAUTIONS / PRECAUZIONI / PRÉCAUTIONS / VORSICHTSMABNAHMEN / PRECAUCIONES / SÄKERHETSFÖRESKRIFTER PRECAUÇÕES / ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

For *in vitro* diagnostic use only. The supplement should be used only by adequately trained personnel with knowledge of microbiological techniques in the laboratory. / Solo per uso diagnostico *in vitro*. Il prodotto deve essere usato solo in laboratorio, da operatori addestrati e con conoscenze delle tecniche microbiologiche di base. / Pour usage *in vitro* exclusif. Ce produit ne doit être utilisé qu'en laboratoire par des personnels formés aux techniques de microbiologie. / Zum Gebrauch für *in vitro* Diagnostik. Nur entsprechend ausgebildete Personen mit Kenntnissen in mikrobiologischen Methoden dürfen dieses Produkt nutzen. / Uso sólo para diagnóstico *in vitro*. El suplemento debería ser sólo usado por personal adecuadamente cualificado con conocimientos de las técnicas microbiológicas en laboratorios. / Endast för *in vitro* diagnostik. Supplementet skall endast hanteras av behörig personal med kunskap om mikrobiologiska laboratortekniker. / Somente para uso diagnostico *in vitro*. O suplemento deve ser utilizado somente no laboratório por pessoas adequadamente treinadas e com conhecimento em técnicas microbiológicas. / Το συμπλήρωμα πρέπει να χρησιμοποιείται από κατάλληλα εκπαιδευμένο προσωπικό με γνώση των μικροβιολογικών τεχνικών στο εργαστήριο.

WARNING / ATTENZIONE / ATTENTION / ACHTUNG / ATENCION / VARNING / ATENÇÃO / ΠΡΟΣΟΧΗ

Consult the material safety data sheet before the use / Consultare la scheda di sicurezza prima dell'uso. / Lire attentivement la fiche de sécurité avant utilisation / Vor Gebrauch Sicherheitsdatenblatt lesen. / Consultar la ficha de datos de seguridad del material antes de su uso. / Kontrollera säkerhets informationen före användning / Consultar a ficha de informações sobre a segurança antes do uso. / Συμβουλευτείτε το φύλλο δεδομένων ασφαλείας υλικού (MSDS) πριν τη χρήση.



 **Biolife** Italiana S.r.l. Viale Monza 272, 20128 Milano. Tel. n° 02-25209.1, Fax n° 02-2576428,
E-mail: mktg@biolifeitaliana.it ; Web: www.biolifeitaliana.it